

ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΗΣ ΜΕΣΟΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

Prepolovenie

2. hlas ZR

Οτε τό μέσον
Οτε παρεγένου εν ιερῷ

Byzantská tradícia: Am (254..), Vi, Va

Ruská tradícia predreformná: Ch

Ruská tradícia poreformná: S409, 411, 447

2. stichira je v Ch bez nôt, v S409 neprítomná a v S411 s nápevom, ktorý nemá žiaden vzťah ku gréckej pôvodine. Uvádzame len S447, ktorý aspoň približne zodpovedá gréckym neumom.

Večiereň z utorka a stredy, stichovna

ΤΗ ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ Δ' ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ Ε Σ Π Ε Ρ Α Σ Ἦχος β'

Ὅτε τό μέσον^{ah.G} τῆς εορτῆς ἐπέστη,^{yxh}
 ἀνέβη * ο Ἰησοῦς ἐπὶ τό ἱερόν** (Ga.a)
 καί ἐδίδασκε λέγων^{EF.D}
 τοὺς ἀπειθεῖς Ιουδαίους,^{xE}

ο διψών** (yh) ἐρχέσθω πρὸς με καί πινέτω,^{xxh}
 ὕδωρ ζωηρόν αἰώνιον,^{xxG}
 καί ου μὴ διψήση εἰς τὸν αἰῶνα,^{xxE}

ο πιστεύων εἰς ἐμέ^{Ga.h} ποταμοὶ ρεύσουσιν^{cG.E}
 ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ^{xG-a} καί ἐξεί τό φῶς τῆς ζωῆς.^{xxE}

Во вторникъ ѿ седмицы по пасхѣ, вѣчера, На стѣхѣнѣ стѣхѣры самогласны ... Гласъ ѿ.

Ѡ - ГДА преполовѣніе прѣздника наста,
 взыде іисъ во стѣлнце,
 ѿ ѡчаше глагола непокорѣвѣа іудѣи,
 жаждай да гвадѣтъ ко мнѣ, ѿ пѣтъ
 вода живѣотнѣю, вѣчнѣю,
 ѿ не вжаждѣтъ ко вѣкъ.
 вѣрѣа ѿ ма, рѣки потѣкѣтъ
 ѿз чрева ѿго, ѿ ѿмѣти вѣдетъ вѣтъ живѣотный.

Am

Ο - -TE τό μέ-σον τῆς ε- -ορ- τῆς επ-έ -στη,
 Am
 Vi
 Va
 Ch
 Ѡ - ГДА ПРΕ-ΠΟ-ΛΟ-ΒΑΓ-ΗΗ-ΙΕ ΠΡΑΞ-ΔΕ- ΗΗ- -ΚΩ ΗΑ -СТА
 S411
 S447

S409

Am

α- -νέ- - βη ο Ι- η- σούε-πί τό Ι- ε- - - ρόν,

Am

Vi

Va

Ch

ΒΞ - - ΞΗ - ΔΞ Η- Η- CΞ-CΞ ΒΞ ΠΞ-ΡΗΞ- - -ΒΞ

S409 S411, S447

Am

καί ε-δί-δα-σκε λέ-γων τούς α- πει- θείς Ι- ου- δαί-ους,

Am

Vi

Va

Ch

Η ΟΥ-ΥΑ-Α-ΨΕ ΓΑΑ- ΓΟ-ΑΑ ΗΞ-ΒΞ-ΡΞ-ΗΞ-ΪΑ Η- ΙΟ- - ΔΞ-ΪΑ

S409 S411

S447

Am

ο δι- - ψών ερ-χέ- σθω πρός με καί πι-νέ- τω,

Am

Vi

Va

Ch

ΦΑ - -ΦΑ- Η ΔΑ ΠΗ-ΔΞ-ΤΞ ΚΞ ΜΞ- ΗΞ Η ΠΗ- ΪΞ-ΤΞ

S409 S411

S447



ύ- δωρ ζω-η -ρόν αι-ώ -vi- ον και ου μή δι- ψή-ση εις τόν αι- - ώ- -να,
 Am > > > - \ // > // ε - υ > η > - υ > > >
 Vi > > > - \ // // ε - υ > η > - υ \ >>
 Va > > > - \ // // ε - υ > η > - υ \ >>
 Ch υ γ. \ ε υ ε ε ε υ υ υ υ γ. \ ε υ ε ε ε
 ϞΟ-ΔΥ ϞΗ - ΒΥ ϞΤ- ΥΒ - ΗΥ- ΙΔ Η ΗΕ - Η - ΜΑ- ΤΒ ϞΔ - ΔΔ- ΤΗ ϞΖ ϞΤ- ΚΥ
 S409 L L L L L L L L L L L L L L L L L L S411
 S447 L L L L L L L L L L L L L L L L L L



Ο ΠΙ-ΣΤΕΨ-ΩΝ ΕΙΣ Ε- - μέ ΠΟ-τα -μοί ρεύ-σου-σιν
 Am > - / > > \ η > - > > > > υ
 Vi > - / > > > η > - > > > \ >
 Va > - / > > > η // > - > > > \ >
 Ch ε ε \ ε υ ε
 ϞΤ- ϞΔ - Α- Η ϞΖ ΜΑ ϞΤ- ΚΥ ΗΕ- ΤΕ - ΚΔ- ΤΒ
 S409 L L L L L L L L L L L L L L L L L L S411
 S447 L L L L L L L L L L L L L L L L L L



εκ τής κοι-λί-ας αυ-τού,
 Am > - - / > υ, ε // >
 Vi > - ε / > υ > // >
 Va >x - \, / > υ > // >
 Ch υ γ. ε
 ΗΨ - ϞΕ - ΒΔ ΙΕ- - ΓΟ Η ΠΩΗ- Η- ΜΕ- ΤΒ ϞΗ- ΒΟ- ΤΖ ϞΤ- ΥΒ - ΗΥ- Η.
 S409 γ: \ ε + S411
 S447 γ: \ ε +



και έ- χει τό φώς τής ζω-ής.
 ε υ > > η > > > > > ε
 ε / > > > // > > ε
 ε / > > > // > > ε
 Ch υ γ. ε +
 ΗΨ - ϞΕ - ΒΔ ΙΕ- - ΓΟ Η ΠΩΗ- Η- ΜΕ- ΤΒ ϞΗ- ΒΟ- ΤΖ ϞΤ- ΥΒ - ΗΥ- Η.
 S409 γ: \ ε + S411
 S447 γ: \ ε +

Večiereņ zo stredy na štvrtok, HV

ΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΗΣ ΜΕΣΟΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ Ε Σ Π Ε Ρ Α Σ

Δόξα... Καί νυν... Ἦχος β'

Ὅτε παρεγένου^{yh} εν ιερῷ * Χριστέ ο Θεός,^{xxh}

μεσουσης^{xG} τής εορτής,

τότε τοις λαοίς* εδίδασκες βοών,^{xxG}

ο πιστεύων εις εμέ* κἀν αποθάνη ζήσεται,^{xxE -G}

οι δέ Ιουδαίοι^{yh} διεπρίοντο, μετά τών Φαρισαίων,^{xG}

καί Σαδδουκαίων καί Γραμματέων, λέγοντες,^{xxE}

Τίς εστιν ούτος** ός λαλεί βλασφημίας;^{xxh}

μή λογιζόμενοι^{xG}

ότι σύ υπάρχεις *

ο πρό πάντων αιώνων* σύν Πατρί καί Πνεύματι^{aF.D}

δοξαζόμενος,^{xG -a} Θεός ημών, δόξα σοι.^{xxE}

Въ сѣдѣ прѣполовѣнїѣ вѣчера, На Гдѣ воззвѣхъ: Слѣва, ѡ нѣнѣ: прѣзданнѣ, глѣсѣ бѣ:

Ѣгдѣ прѣшѣлѣсѣ сѣнѣ во ебѣтїнѣце хрѣтѣ еѣже,

прѣполовѣнѣшѣсѣ прѣзданнѣсѣ, тогдѣ лѣднѣ оучїнѣсѣ сѣнѣ, во пїлѣ:

вѣрѣдѣнѣ вѣ мѣ, ѡце ѡ оумрѣтѣсѣ, жївѣсѣ еѣдетѣсѣ.

їдѣсѣ распычѣхѣсѣсѣ, сѣ фарїсѣнѣ

ѡ сѣдѣсѣнѣ ѡ κνїжнїκнѣ, глѣгѣлюцѣ:

κτѣ сѣсѣтѣ сѣнѣ, ѡже глѣгѣлетѣсѣ хѣдѣлѣ;

нѣ помышлѣлюцѣ, ѡκω тѣсѣ сѣнѣ прѣжде вѣсѣхѣсѣ вѣсѣсѣсѣ,

сѣ оуцѣмѣсѣ ѡ дѣхѣмѣсѣ слѣбнѣмѣнѣ: еѣже нѣшѣсѣ, слѣва тѣсѣсѣ.

Am

Ο -τε παρ-ε -γέ-νου εν ι - - ε - ρώ Χρι -στέ ο Θε-ός,

Am

Vi

Va

S447

Am

με-σού-σης τής ε-ορ-τής τό-τε τοις λα-οίς ε- δί-δα-σκες βο-ών,

Am

Vi

Va

S447

Am

Ο ΠΙ -στεύ-ων εις ε- μέ καν α-πο-θά-νη ζή-σε - ται,

Am

Vi

Va

S447

Am

οι δέ Ι- ου-δαί- οι δι- ε- πρί-ον-το με-τά τών Φα- ρι- σαί- ων,

Am

Vi,Va

S447

Am

καί Σαδ-δου-καί-ων, καί Γραμ-μα-τέ-ων λέ-γον-τες,

Am

Vi

Va

S447

Am

Τίς ε-στιν ού- - τος, ός λα-λεί βλα-σφη-μί-ας;

Am

Am

Vi

Vi

Va

Va

S447

S447

Am

μή λο-γι-ζό-με-νοι ό-τι σύ υπ-άρ-χεις

Am

Vi

Va

S447

Am

ο πρό πάν-των αι-ώ-νων, σύν Πα-τρί καί Πνεύ-μα-τι

Am

Vi

Va

S447

Am

δο-ξα- ζό- με- νος Θε- ός η- μών δό- ξα σοι.

Am

Vi

Va

S447

СПЕВ

Во вторникъ ѿ седмицы по пасцѣ, вечера, На стѣхъовнѣ стѣхъры самоглаены ... Гласъ бѣ.



Ѣ - гдѣ пре-по-ло-вѣ нї - е прѣзд-ни-ка на- стѣ,



взы-де иже въ свѣ-тн-ли-це,



и оу-чѣ-ше гла-го-ла не-по-ко-рн-бы-а иже-де-и,



жѣж-данї да гра-дѣтъ ко мнѣ, и пї-ѣтъ



во-дѣ жи-вот-нѣ-ю, вѣч-нѣ-ю, и не вжѣж-дет-са во вѣкѣ.



вѣ-рѣ-анї вѣ-мѣ, рѣ-ки по-те-кѣтъ иже-че-ва-е-го,

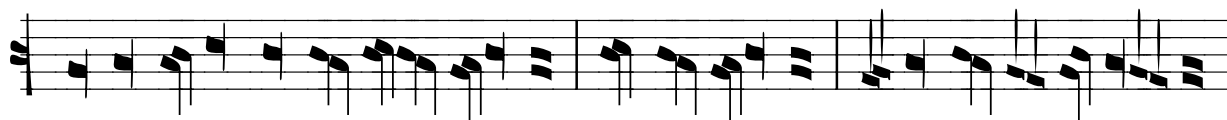


и и-мѣ-ти бѣ-детъ свѣ-тъ жи-вот-ный.

Въ срѣдѣ преполовѣнїа вечера, На Гдѣ възвѣхъ: Слава, ѿ нынѣ: праздника, гласъ бѣ:



Ѣ-гда при-шелъ ѣ-си во свѣ-тѣ-ли-це хрѣ-тѣ бѣ-же,



пре-по-ло-вивъ шѣ-ла празд-ни-кѣ, то-гда лю-ди оу-чїнѣз ѣ-си, во-пї-лѣ:



вѣ-рѣ-ли вѣ-мѣ, ѡ-це и оу-мреть, живъз бѣ-детъ.



и-и-и-и де-е рас-пы-хѣ-хѣ-ла сѣ-фа-рї-се-и



и-и-и-и ке-и и-и-и-и кни-ж-ни-ки, гла-го-лю-ще:



кто ѣ-сть сѣ-и,



и-и-и-и же гла-голетъ хрѣ-лы;



не по-мы-шѣ-ю-ще, ѡ-кѣ ты ѣ-си пре-жде всѣ-хъ вѣ-кѣз,



со-о-цѣ-мъ и-и-и-и хомъ сла-ви-мый: бѣ-же нашъ, сла-ва те-бѣ.